

ص ٦٦٨ على جناب خير الله ظاهر). أما تسميتها بجيرون فخطأً وأما جيرون باب من ابوابها. وتلحق بهذا الفصل اكتشافاً جغرافياً جديداً وهو أثر رآه جناب المؤلف بمجرد المين (ص ١٢٣) في حين كون المستشرقين لم ينظروه بالجاهر وهي كتابة عجيبية على سور حماة فحراها «سور حماة برية محروس». وهذه الكتابة تقرأ على السواء مستوية كانت او مقنونة. والصواب ان لا سور لحماة منذ زمن مديد

١ شتى. ونحتم هذه الملاحظات وليست هي الأبرضا من عدد ببعض ما وهم فيه المؤلف في ابواب شتى. قد دعا جنابه (ص ٢٢) عرب الصليب «الصليب» - وقد نسب (ص ٢٦) الى القديسة ميلانة بناء هي براء منه (راجع المشرق ٣: ٢٨٩) - ومن عجيب مزاعمه قوله عن انطاكية (ص ٧٢): «وكان يتم فيها القياصرة الرومانيون اغلب الاحيان» ولم نكن نعلم حتى اليوم ان انطاكية كانت حاضرة للملك الرومان - ومن اكتشافاته عن سليمة (ص ١٣٠) «ان هذه القرية كانت من اعظم مدن العالم في أيام اليونانيين» مع ان العلماء حتى اليوم لم يتثبتوا اسمها القديم ولم يجدوا فيها من العاديات ما يسبق عهد البورنظيتين - ولرأينا تنفيد زعم المؤلف (ص ١٤١) عن برش وعن وادي موسى (ص ١٥٨) لأدى بنا الى الاسهاب الملّ وفي ما سبق شاهد عن سعة علم صاحب جغرافية سورية وتطفّلنا على مائدة العارم

ليلة الاهوال

سورية عن الافرنسية بقلم شاكرا افندي ابي ناضر

كان في سالف الايام في بلاد درفنه في فونة امرأة ارملة قد مسها القفر وأمت بها رزايا الدهر وكان لها ولد وحيد تكبّدت عرق القرية في سبيل تربيته حتى اصبحت في حالة من العوز والتعب لم تتمالك معها على مواصلة الجهد في خطتها الشاقة. فجعلت تحيل النظر وتمن الفكر لعلها تفتح حيلة بها تتوصل الى سبب تصيب به رزقاً فخطر لها حينئذ ان تبعث ولدها الذي لم يكن له من العمر سوى سبع عشرة سنة الى رجل من معارف اسرتها حداد في مدينة ليرن وهي واثقة ان ذلك الحداد لا يرد لها طلباً وان ابنها يتعلم عليه صناعة الحدادة فيستغني بها عن السؤال ويتخلص من شباك الاهوال

وكان يوم فراقهما من اصعب الايام على قلبيهما فانّ الفتي قام فتأبط صرّة فيها بعض الخوانج من جملتها كتاب « الاقتداء بالسيح » استحلّفته أمه ان يقرأ كل يوم صحيفة منه واخذ بعض قطع من النمود تيسرت له وحمل ايضاً مؤونة اكثر من له منها أمه احتياطاً له واشفاقاً عليه وركب غابر السفر وسار متوكلاً على رب البشر وقد شعر بألم الفراق حتى كاد لا يقوى على تكفكف دمه المهرق وسلك نفسه عن التلفت مدةً ونحماً عن وصية امه عند الوداع. غير انه وقف اخيراً وظنّ أنّه وصل الى حد لا يرأخذ منه بلفتة حانت منه الى الورا. فلم ير عند الأفق شيئاً مما كان يظن بل وقع طرفه على بعض القرويين السائرين في الطريق امأ أمه وقد توارت بالحجاب

ولمّا تبين أنّه شطّ مزاره وبعد قراره هاجت منه الاشجان واشتدّ عليه الحنان ففاضت منه العبرات واطاق عنان الحسرات ولم يقدر ان يمك نفسه عن ذلك لا طراً عليه من الافكار هنالك فاعياه مرّ الذراق وهاله بعد التلاقي فانطرح على الحضيض وراح اسير الحزن والاكتئاب. فدار في خلدّه ما مضى من زمن الصبا ومثّلت له ذاكرته أياماً كان فيها خلي البال من البلبال يرح في حلل الافراح ويرتع في عيش رحاح. وارتاح ذهنه الى الذكري باضيه مفاضاً عمماً صور له الفكر من أحوال المستقبل واهواله ومشاقه واكداده. وكان يحسب نفسه في ليون ماشياً في زقاق مظلم. متننّج بجريه في الوحول ويقابل هذه الحالة الشنماء بالرياض النناء والمزوج الخضراء الحافّة بوطيه العزير

وكان يتصور نفسه متبئلاً امام ناظر غليظ وهو ذو وجه أغبر اقترب عاملاً على ضرب المطرقة سحابة نهاره الامر الذي جعل قلبه يتفطر من الحزن والكدر بما استوى عليه من الحوف الذي لم يشعر به من قبل وتبدل ما كان يتوهمه قبيل ذلك الحين من حسن الحال في الاستقبال بسوء المآل رخيبة الآمال وصار كحاطب ليل لم يضي فيه سوى الشرارات المتطايرات من كور الحدادة في ليون. وبعد ذلك زال برقع الصبا عن عينيه وترحز وانكشف له الاستقبال بحقيقته وأضح: وبقي على ذلك حيناً وهو خائف ويهل ينتفض كما انتفض العصفور بلله القطر

ثم سكن جأشه بعد ان تنفس الصعداء مدةً ورجع الى نفسه منتبهاً قواى بين يديه كتاباً حسن القالب مذهّب الجوانب متننّج الطبع جلده الروسي مرسوم برسوم مخصوص ففره أنّه كتاب الاقتداء. وكان في الكتاب صورة ملوونة تمثّل احد الاولياء

القديسين موضوعة فيه بمثابة علامة يهتدي بها القارئ الى الصحيفة التي قطع عندها قراءته. فاعتبر هذه الصلابة من عنایت الله به وعلق عليها امرًا خطيرًا كان الله جعلها لاستلقات انظاره حتى يقرأ بأمان النظر الصحيفة التي هي فيها عساه يستفيد منها. فاخذ تلك الصورة وجعل قلبها بين اصابعه غير مبالٍ بها وقد استغرق في شجاءه واغرورت عيناه وما كانت حركاته الا غمراً. وفي اثناء ذلك رمى بنظره على بعض اسطر الكتاب واجالته فيها وهو لم يقرأ منها حرفاً لانه كان ينظر ولا يرى. لكنه لم يلبث في هذه الحالة طويلاً شأن النتيان نظرائه بل انتشمت عنه غيوم الهواجس والمهوم وثابت عنها في سماء السريداء بلجةً ظنّها دواءً لدائه وفرجة في بلائه وما انتبه من خموله هذا وملك عقله الا كانت عيناه محدقتين بهذه الكلمات من كتاب الاقتداء وهي: «يا بني دعني افعل معك ما اشاء واريد فاني اعلم بما يراقك»

فظنّ الفتى ان الملائكة تهمس اليه بمجديتها وسع لها صدىً لذيذاً في قلبه فازاح عنه الاتراح وملأه من الافراح ونهض فقال للهاتف السري: اللهم ان الحق ما ظفقت وها عبدك شاعر بالبلم الذي وضعت على جرحه وهو متكلم على عنایتك يا ارحم الراحمين

ثم قال وقد ضمّ الكتاب الى صدره: ان امي قد اصابت باعطائي هذا الكتاب النفيس فلا غرو ان لي منه عردة تتي من الرزايا وحرزاً يحرسني من البلايا وكنت كختل الشور اظن نفسي منفرداً وحدي ولم ادرك ان في جانبي جليلاً انيساً وندياً حمياً ورفيقاً صديقاً اما الان فلم يردعني السير غوراً ونجداً

قال ثم التي صرته على ظهوره وتنوع طريقه وقد دب فيه نشاط جديد وثابت اليه همه كان القنوط قد هتك ستارها واتخذ نارها ولاح له ان يذهب الى اقرب المدن اليه وهي مدينة تبعد عن ليون نحو اربع عشرة مرحلة وان يستأجر منها احدى العربات المعدة لنقل الركاب يطوف بها الحوزي تلك الناحية كأنها قافلة تلك الاصقاع وهي في الحقيقة كناية عن مركبة بلا لولب تجرّها الخيل فتقصف ظهر الراكب اصفاً وهي مكشوفة الجوانب ينفع فيها الريح نفعاً ولا تسع الا اثني عشر راكباً غير ان الحوزي يتقاهما ببعض المشاة من ابناء السيل ويوسع خيلها ضرباً حتى تنهب الارض منها

ولما كان عدد الركاب غير محصور وأي الفتى ان لا حاجة الى استئجار محل فيها قبل ان تازف ساعة الرحيل وانه ايان حضر قبل السفر يجد فيها له محلاً فان الحوزي لا يحرك قدماً قبل ان يقبل عليها من الركاب عدداً يشغل جميع محلاتها . وهي كانت المركبة الوحيدة في تلك الايام التي تقل الناس الى مدينة ليون وتصل اليها في مدة ثمان عشرة ساعة فقط . ولا عيب فيها سوى عجز يحمل الركاب على النزول تخفيفاً لحملها حتى تنهض به وصخب بينهم نسوة على فداعين اطفال لا يتفكون عن البكاء والعويل ورأى الفتى انه ينبغي له ان يمدل عن المييع العام ويسير في اقرب طريق بين الحمازل والحداث حتى يصل في الوقت الميّن . وكان للطريق التي اتخذها مزيتان الاولى قرب المسافة فيها والثانية امتدادها على حافة ساقية ماء فيها من انواع الاسماك ما يدهش النظر تعودت الصياد على الحبي اليا والصيد منها . فكان سير الفتى سريران الماء متجهين جهة واحدة كأن الماء . ودلو شارك الفتى بالابتعاد عن تلك الاراضي وما من احد يقدر ان يشر بشدة الوحشة التي تستولي على قلب امرى فارق اوطانه ان لم يحتبر ذلك بنفسه بحسب ما جاء من انه :

لا يعلم الشوق الا من يكابده ولا الصباة الا من يباينا

فكم من رجل رفيع القدر واسع الفكر شاق ذكر منزل وطلل فشكى وبكى وكم من معنى طاف الخرابات والرسوم وهو يصعد الزفوات وتساوره المسموم وكم رأينا من راحل عاد الى الديار وما مس تريبا حتى بادرها بالتحية والسلام وهو يحن الى احبارها واشجارها وانبارها واوكارها . وهكذا كان الفتى ينظر نظرة الحزين الكئيب الى تلك الزهور التي ما كان يحالها الناظر الا بساطاً من سندس تتدبج به ضفتا الساقية ويراعه النسيم فيضرب باذياله سطح الماء . وهو يسيل غير انه لم ير شيئاً غريباً في ذلك لانه تعود منذ نعومة اظفاره غشيان تلك الرياض وورود تلك الحياض . وكان يحسب انه يطيل المقام في الديار طالما هو يتبع جريان ذياك الجدول الصافي وينتمش بذيالك النسيم الشافي وقد علم انه قطع الجسر الحشبي الاخير الذي كان يأتيه بعض المرات فيدمي امامه شباك وجائله . وكان كلما قرب من المدينة زاد هم وغنم ولم ير في ذلك امرأ ذا بال وقد رأى من نفسه ضعفاً ما تعوده من ذي قبل فتليل جبينه بالمرق واصطكت رجلاه فعد الى كيس الزاد الذي معه واخذ منه فاكل ثم استراح في ظل شجرة حتى

تَنقُطُ وقام بعد ذلك يواصل السير الى المدينة المتصودة

وهي مدينة صغيرة في سفح أكمة ورائها سلسلة من الجبال متممة الجوانب بيت في الجبل المتوسط حتى تكون بابا يابج الانسان منه الى تلك الاكمة التي تحيط بها اسوار عالية أما الدور فيها فلها وجهة عايبا. تلتصق بسقوفها وهي متراكمة على خط مستدير. فابتهج الفتى من هذا المنظر ابتهاجا شديداً يد أنه رأى عند مدخلها مشهداً خلاف ما رأى قبيل ذلك فأنته كشف على سهل واسع انبسط امامه لا يقف الطرف له على آخر. فتبدل شعره عندما نظر تلك المنازة الشجواء كأنها أم التناقف لا يتحرك فيها غصن ولا يسمع لها صوت ولا يرى فيها سوى قليل من البيوت التي يبعد بعضها عن بعض بدءاً شامساً ولاح له ان القرويين مشغولون في غابة على جانب ذلك الموضع ترامت له اطرافها عن بعد. فجا. هذا المهمة القفر ضعفاً على إبالة وأثر في ذهن الفتى تأثيراً اسود له وجهه وانكسر فزاده

لكنه شد عزيمته وجمع قواه وجد بالسير لا يلوي على شيء. حتى انتهى الى جذر شجرة مقلمة مطروح على حافة الطريق. فرأى عن بعد وجلاً جالساً ينظر اليه وعليه ثوب خلق بالي وله لحية مسترسلة لمبها البياض غير ان سمات وجهه الساطعة ولونه الاشهب كانا يدلان على عزيمته فيه ينسدر منها في امثاله من الكهول وكان متوكأه على عصا اشبه بالمكاز وقد استأنفت انظار الفتى غصون جيبه الواسع وعيناه الرماديتان اللتان تقندان شرراً فراه لابساً قبة. ثالثة الزوايا كالجنود ملتفاً بلبدٍ مرقع وجميع ما تحته من الاثواب على شاكلته. اما ذلك الكهل فكانت تظهر فيه من تحت تلك الحرق نظافة تمردها وهو في سلك الجندية في عهد الشباب

قلماً تقدم الفتى اليه علم ان ذلك المكين يمشي على ساق من خشب فاهتم بامرهم واخذته شفقة عليه ومد يده الى جيبه ليعطيه قطعة من النقود فأنته كان في قلبه عاطفة نحو الجنود الجرحى ورثها عن عمه وخاله اللذين كانا ضابطين في الجندية ثم اتخذ الاثنان من ذلك الجذر مقعداً جلسا عليه وحينئذ رمى الفتى بفسل الى ذلك التقير فظهرت على اسرته علامة البشر وقال: « جاءت هذه الحنة في محالها ما كان اشد احتياجي اليها لاشترى ما يلزمني من التبغ والشراب فان كيس قبني فرغ وقرعة شرباني جئت فاصبعا افرغ من قلب ام موسى حتى تذكرت ما قاسيت من العطش وانا

في حرب مصر يوم جفت الآبار واشتد الأوار . ولكن لا شئت بين الشبان الذين
تأخذهم رافة على من كانوا ولم يفتأوا ابطلاً . بارك الله فيك ايها الفتى وحفظ لك
سابقك من الاذى "

قال الفتى وقد استراح بجلوسه على ذلك الجذرة: هل انخرطت في سلك الجندية

ايها الرجل

قال: خدمت فيها عشرين سنة لم ادع بلاداً الا طقتها ولكن ما اصبته من كسر
ساقى في بلاد اسبانية الجأني الى الاربعة الى فرنسا واقعدني عن الاقدام على الاسفار الطوال
قال: يصعب عليك اذن ان تسير . - قال: لا يجذعك ظاهري فاني وان كان لي
ساق من الحشب حزت قصب السبق ان تساجتنا معاً وجعلتك تتوب عن السباق بعدها
وان كنت في شرح الشباب. فأنه لا يمر علي اسرع الا سرت اكثر من ثلاثين مرحلة
وانا على ما تراني عليه من الهمة والنشاط ومررت بتطرافي هذا بكثير من القرى ولا
اسأل احداً أكلاً ولا شرباً فان الله يتيح لي ذلك عفواً واذا منت الحاجة احبي الليل
والنهار طاويًا الحشى على الطوى لا امضغ مضغاً ولا ابلع جرعة فان هذه الحالة غير
تلك التي كنت عليها وانا اسير في بلاد مراكش . وتعدت الاً اشترى زادي وان كنت
في عوز الى بعض الدراهم فهذا لا يكون الا لصد ما احتاجه من التبغ والشراب مع
أني است بكبير . - قال: يعرفك . اذن كل اهل هذه الناحية ؟

قال: كيف لا وانا اشهر من نار على علم

ويذكركني قومي اذا جد جدهم وفي اللية الظلماء يُفتقد البدرُ

وانا جبهة الاخبار وملي الازداد الصغار صانع السيوف الحشبية والالاب
الصيائية ضابط الساعات وعارف الارقات مروح الافكار بتصايح الاوتار ومزيل
الاسقام بتوقيع الانتقام وشافي الحيوان من اربنة الزمان ودلفي القصص في الليالي ومطيب
خاطر الاهالي . فتى ايها الفتى اني اذا جمت اطرق اول باب عن لي وانا فيه اكرم ضيف
عرا . لان افتتار الترويين الي اشد من افتتاري اليهم ولهم عندي مكانة وكرامة
ولا تظن ان لا لب عندني ولا سب واني متروك من كل احد في هذه البلد

قال: اني لا ارى لك في مثل الطريق التي تسلكها كبير لذة فانك معرض للشدّة

والضراء . ولا سيما في فصل الشتاء

قال: قد اشوى سهك واخطأ حكمك فان اختلاف الفصول لا يسبب لي الاذى واني لو شئت لن اسكن في بعض الاماكن المأهولة لكان سعي في إسكاني ثمة الف صاحب وصديق وان كلن ليس عندي سعة ولا منعة غير أنه ليس لي طاقة ان اقيد نفسي بالازمنة والامكنة لو أقصرها على بعض المآكل والمشارب دون بعض واني في حالتي التي انا عليها ليس لاحر علي أمر. اذ جعلت نفسي وقتاً لموم الناس. واداك تضحك مما تسمع فلا بأس لان الواقعة هو كما بطت لك وازيدك فيه اني احب السرى وتعجبي السماء وهي مقبرة رب ملق في غير مطرد ومألوف واكنني راض بنفسي ولا يحسد غدري امسي. ولي عند بعض اقوم بعض المعروف فاني احب حسن الصنيع واصبح ذلك من دأبي. هذا وقد ظهرت لي الان ذا ادب سليم النية صافي السريرة فان كان لك حاجة في هذه الناحية قل غير مكلف فاني اقضيها لك في الحال بطيبة خاطر

فقال الفتى: ان جل ما اطلب اليك التفضل به انما هو ان تفيدني عن المسافة التي تحول بيني وبين اقرب فذوق اقدر ان اصل اليه فاييت فيه هذه اللية فإنه قد اعياني السير ولم يعد لي قدرة على مواصلته

فبادره ذلك الجندي وقال: لا تخف ايها الفتى ولم يبق عليك الآن الا ان تقطع مسافة ساعتين فقط واعني بقولي ساعتين طويلتين تسير فيهما حيناً وتجهد جد الرجال العداة

فقال: اصحيح ما تقول من انه لم يبق لي سوى سير ساعتين وانا ان صح لي قواش انطرح عليه اينله دونة نفسي. فقال الفتى: لو مارست يا صاحبي الحرب لكنت الآن غير ما انت عليه ولكن. ابي وهذا الحديث فلا علاقة لي به والخروج عن الصدق في الكلام الى ذكر الجيش. والرب ديدن الله الجندي منذ القدم. نعم ايها الفتى ترى بعد ما تقطع نصف مرحلة منزلاً حوله كثير من التبات تقدران تبيت فيه وهو معروف في هذه الناحية بفندق البمام، ولكن ليس لهذا الفندق سمعة طيبة ولو استشرتني لاشرت عليك ان تواصل سيرك. الى مدينة بوندور حيث تجدا أكلاً فاخراً وقرشاً وثيراً واني ادراك شاباً نشيطاً متعافياً فجد بالسير اليها

فنهض حينئذ الفتى وقال انني اشكرك على ما ابديته لي من المعروف وها اني الان شارع بالذهاب الى حيث تدلني بحسب اشارتك واخاف ان اكون من الان متأخراً قليلاً فان النهار في هذا الفصل قصير وقد ادركنا الليل فاستودعك الله يا صاح

قال ثم انبرى يبدو حتى لانت ساقاه ولعب التنفس في صدره (ستأتي البقية)

مطبوعات شرقية جديدة

I Manoscritti Arabi, Persiani, Siriaci e Turchi

DELLA BIBLIOTECA NAZIONALE DI TORINO

illustrati da C. Alfonso Nallino, Torino, 1900, pp 101

فهرست المخطوطات العربية والفارسية والبريانية والتركية في خزانه كتب تورينو الشرقية

كان الدكتور اغناطيوس غويدي الشهير باشر سابقاً بتدوين اسماء المخطوطات الشرقية المصورة في حواضر ايطالية فوصف منها قسماً مهماً ولم يكف عن العمل حتى حالت دون انجاز عرائق شتى. ونما لم يدركه الدكتور المذكور مخطوطات المكتبة الملكية في تورينو فحصر الدكتور كرلس نلينو عن ساعد الجدد لهذا الخلل فوصف هذه التأليف وصفاً وافياً بتعريف اصحابها ومضامينها وزمن كتابتها وقوائدها المختلفة. وهذه المخطوطات عبارة عن ١٠٩ كتاب اغلبها عربية وفيها قليل من الكتب الفارسية والتركية. ثم اضاف الى وصف هذه المكتبة اسماء ١٢ كتاباً آخر بالعربية والسريانية في الكتب العلمي من المدينة ذاتها. فنحن نشكر اولئك هذا الفهرست اثره هذا الجديد ونستسي ان يتخنا قريباً بهارس غيرها من المدن الايطالية. وان سمح لنا المؤلف بابداء ملاحظة قلنا انه وهم (في الصفحة ٧) باسم صاحب كتاب « خلاص الخطاة » فنقل اسمه « يوسف باسم قيس المصدر » *Giuseppe Bâsim sacerdote pittore* والصواب ان اسم المؤلف « يوسف المصور » امأ « باسم قيس » فهي كلمة يضيءها الكهنة الى اسمهم تواضعاً (*indegno sacerdote*)

برنامج المكتبة الخالدية العمومية

انت في القدس الشريف سنة ١٣١٨ هجرية

ان عُرف القراءة تجمع فيها انواع الكتب الدينية والديونية لمن اشد الحاجات واهم الضروريات اللهم اذا كانت هذه العرف مشيدة لخدمة العلوم والوطن فقط لا للمجادلات الدينية او ترويج الغايات الشخصية كما فعل البعض في مدينتنا. وعليه قد سرنا ان صاحب الكرمه الحاج راغب افندي الخالدي الديوي مع بعض وجهاء